



## Osterferien-Programm für Kinder und Jugendliche ab 12 Jahren

Jugendamt des Regionalverbands bietet insgesamt fünf Tagesaktionen an

Das Jugendamt des Regionalverbands Saarbrücken bietet in den Osterferien ein interessantes und abwechslungsreiches Programm an. An den insgesamt fünf Aktionen können alle Kinder und Jugendlichen ab 12 Jahren teilnehmen, die im Regionalverband Saarbrücken leben. Die Fernmaßnahmen werden nach den dann geltenden Hygiene- und Schutzmaßnahmen veranstaltet. Da das Infektionsgeschehen sowie die damit verbundenen Bestimmungen nicht absehbar sind, kann es zu Änderungen oder zur Absage einzelner oder aller Aktionen kommen. Am **Dienstag, den 30. März**, findet ein Fahrrad-Aktionstag statt. Gemeinsam mit dem ADFC können Interessierte einen Fahrrad-Check vornehmen, an Fahrrad-Geschicklichkeitsspielen teilnehmen und Kniffe und Tricks zum einfachen Reparieren erlernen. Die Teilnahme-kosten betragen 5,- Euro. Wer

kein eigenes Fahrrad besitzt, kann dies bei der Anmeldung angeben. Am gleichen Tag wird alternativ ein Schnuppertraining im Bogenschießen angeboten. Gemeinsam mit einem erfahrenen Lehrer wird erlernt, wie man Pfeil und Bogen beherrscht um ins Schwarze zu treffen. Für die Teilnahme sind 5,- Euro zu zahlen. Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich. Am **Mittwoch, den 31. März**, heißt es: Outdoor-Adventure. Geboten werden Aktivitäten wie Adventure-Minigolf auf der Kunstrasenbahn, Geschicklichkeitsrallyes bis hin zu Kooperationsspielen. Die Teilnahmegebühr für die Tagesaktion beträgt 10,- Euro. Am **Dienstag, den 6. April**, geht es hoch hinaus. Mitten im Saarbrücker Stadtwald gelegen ist der Waldhochseilgarten mit seinen sieben Parcours-Strecken eine Herausforderung der besonderen Art. Der Kletterpark verspricht einerseits Spaß, Span-



nung und Action, andererseits aber auch viele neue wertvolle Erfahrungen im Umgang mit sich selbst und anderen. Für 8,- Euro können Wagemutige mit dabei sein. Am **Mittwoch, den 7. April**, startet am Jugendzentrum in Püttlingen eine entspannte Tretroller-Tour. Entlang des Köllerbachs geht es bis nach Völklingen. Zurück am Juz warten alkoholfreie Cocktails und Shakes auf die Ausflügler. Die Teilnahme-kosten betragen 2,- Euro. Tretroller

sind vorhanden. Ein Helm muss mitgebracht werden. Die Verpflegung während der Aktionen ist selbst mitzubringen. Da nur eine begrenzte Anzahl an Plätzen zur Verfügung steht, sollte eine schnelle Anmeldung unter 0681 506-5183 oder per E-Mail an jugendamt-jugendarbeit@rvsbr.de erfolgen. Die zur Anmeldung notwendigen Formulare können hier angefordert oder unter [www.regionalverband.de/ferienprogramm](http://www.regionalverband.de/ferienprogramm) heruntergeladen werden.

## Blumen Zauber by Marion Wolf

Ab dem 01.04.2021 erweitere ich mein Sortiment  
um Feinkost und regionale Produkte  
vom Wintringer Hof.



Für Ostern bitte ich wenn möglich um Vorbestellung!



Öffnungszeiten an Ostern

Karfreitag geschlossen  
Ostersamstag 9:00 - 16:00 Uhr  
Ostersonntag 10:00 - 12:00 Uhr  
Ostermontag geschlossen

## Die Bezirksbürgermeisterin berichtet:

### Geplante Instandhaltungsmaßnahmen in 2021

#### Mehrzweckhalle Klarenthal

Eigentlich sollte der Hallenboden schon letztes Jahr erneuert werden. Aber wegen den verspäteten Bedarfszuweisungen durch das Innenministerium (50 % der Kosten) wurde die Maßnahme auf 2021 verschoben. Auf meine Initiative fand am 23. Februar ein Ortstermin mit Vertretern der Vereine und dem Leiter des Sport- und Bäderamtes in der Sporthalle statt. Wir wurden uns schnell einig, dass dem Wunsch der Vereine, das Spielfeld farblich vom übrigen Bodenbelag abzugrenzen, entsprochen werden soll. Die farbliche Absetzung des Volleyballhauptfeldes vereinfacht die Nutzung im Ligabetrieb. Diese Maßnahme kollidiert mit keiner weiteren Nutzung der Mehrzweckhalle. Nun gilt es nur noch, die GMS (Gebäudemanagement Saarbrücken) von der Sinnhaftigkeit dieser Abgrenzung zu überzeugen. Die Anwesenden vereinbarten weiterhin, dass im Zuge der Maßnahmen auch der Boden auf der Empore ausgetauscht werden soll. Ab September 2021 beginnt der Spielbetrieb der Volleyballer\*innen mit 5 Mannschaften und insgesamt 55 Spielen, für die die Halle zur Verfügung stehen muss. Sollte dies nicht gelingen, wird die Stadt wohl nicht in der Lage sein, die Trainings- und Spielausfälle zu kompensieren. Deshalb plant die GMS, die Halle vom 1.7. bis zum 31.8. für den Austausch des Bodenbelages zu sperren.

#### Wichtige Voraussetzungen für die Maßnahme sind erfüllt:

Die Finanzierung steht und das Vorhaben ist im Instandhaltungsprogramm des GMS verankert. Jetzt gilt es, die Ausschreibung so schnell wie möglich auf den Weg zu bringen, damit die Arbeiten in der Halle beginnen können. Ausfallzeiten darf es nicht geben, um den Spielbetrieb zu garantieren.

#### Mehrzweckhalle Gersweiler

Hier wurden im letzten Jahr auf Betreiben des Bezirkrates zumindest einige Verschönerungsarbeiten durchgeführt. In diesem Jahr sind 100.000 Euro für die Erneuerung der Elektroinstallation im Haushalt eingestellt. Weitere Sanierungsmaßnahmen hat der Bezirkratsrat für 2022 eingefordert.

#### Sporthalle und Turnhalle Rastbachtal

Dort werden die Tribünenanlage und die Schwimmhalle für 350.000 Euro saniert.

#### Aschbachschule Gersweiler

Für die Erneuerung der Zaunanlage und Betonsanierungen sind insgesamt 50.000 Euro eingeplant, zur Erneuerung des Fliesenbelages im Lehrschwimmbecken werden 25.000 Euro verbaut.

#### Offene Ganztagschule Weyersberg

Hier wird der untere Schulhof erneuert und es wird eine bessere Außenbeleuchtung installiert, alles für insgesamt 75.500 Euro.

#### Rathaus Altenkessel und Freiwillige Feuerwehr Altenkessel

Hier sind Heizungsleitungen zu erneuern, im Feuerwehrgerätehaus ist Schimmel zu beseitigen und eine Trockenlegung feuchter Gebäudeteile notwendig. Dann gibt es Maler- und Verputzarbeiten an der Außenfassade für 100.000 Euro.

#### Bürgerhaus Burbach

Endlich werden die dringend notwendigen Sanierungsmaßnahmen vorgenommen. Die Toilettenanlage kollabiert regelmäßig bei größeren Veranstaltungen, sie ist in die Jahre gekommen und anfällig für alles, was man nicht haben möchte. Sie wird 2022 erneuert, zusammen mit der



Erneuerung des Kanalsystems für stramme 400.000 €. Für die Erneuerung der Jalousien im großen Saal (endlich blendfrei feiern und tagen) stehen 50.000 € im Haushalt schon für 2021, dieser Betrag muss sicherlich in 2022 nochmals für weitere Erneuerungen eingestellt werden. Die Lüftungsanlage im großen Saal wird in diesem Jahr, so die Planung, für 380.000 € erneuert, ebenso die Beleuchtung im Saal und der Kegelbahn für 150.000 €.

**Mein Wunsch:** Bleiben Sie gesund! Halten Sie Abstand und tragen Sie Maske! Machen Sie Gebrauch von Testmöglichkeiten und lassen Sie sich impfen. Damit das Leben wieder in Schwung kommt.

Bei Fragen wie immer: 0681-90553

Ihre Bezirksbürgermeisterin im Westen  
Isolde Ries

## Raus aus dem Lockdown - Saisonstart!



Seit Samstag, dem 13.3., öffnete das Erlebnisbergwerk Velsen als Bergbaumuseum wieder seine Tore für Besucher. Besucher können sicher und mit genügend Abstand auf einem abgesteckten Rundweg das Bergwerk in Ruhe erkunden. Auf ausreichend Abstand zu Vorder- und Hintermann ist zu achten, außerdem besteht Mundschutz-Pflicht (Mundschutz bitte selbst mitbringen). Einlass ist ab 14.00 Uhr, Besucher müssen sich telefonisch oder per email ein Zeitfenster reservieren lassen. Ab

dann ist wieder jeden Samstag zwischen 14.00 und 15.00 Uhr sowie jeweils am 1. Sonntag im Monat zwischen 10.00 und 12.00 Uhr geöffnet. Dieser Modus bleibt so lange bestehen, bis die Hygienebestimmungen wieder regulären Führungsbetrieb für normale Gruppen zulassen. Der Eintrittspreis wird reduziert auf 9,- € für Erwachsene und 4,- € für Kinder und Jugendliche. Bei Anmeldung bitte vollständige Kontaktdaten angeben. Anmeldungen über Email gelten erst nach Bestätigung. Gebuchte Gruppenführungen sind ab sofort möglich für Kleingruppen aus i.w. einem Haushalt gemäß den aktuell gültigen Coronabestimmungen, maximale Gruppengröße 6 Personen, Preis 100,- €. Über weitere Änderungen informieren wir ggf. kurzfristig über unsere Webseite oder Facebook. Wir freuen uns riesig auf Euch!

(Foto: Carsten Grammes)

**Nach Absprache  
bieten wir  
auch Sondertermine,  
außerhalb  
unserer normalen  
Öffnungszeiten, an.**

**Hauptstraße 202  
66128 Gersweiler**

*Ich freue mich auf Sie  
Stefanie Verch*

**Zeit für Haare**

**HORN** **NETZ**

**Öffnungszeiten: Di.-Fr.: 8:00-17:00 Uhr  
Sa.: 8:00-13:00 Uhr**

**Termine sichern unter Tel.: (0681) 7 21 38**



**Alle Malerarbeiten  
Trockenbau  
Wärmedämmung  
Aufbereitung von Fenstern  
Bodenbelagsarbeit  
Lasurtechnik**

**Malerbetrieb  
Warndtstraße 77a  
66127 Klarenthal**

**(06898) 44 80 722  
0151 - 116 333 83**





# Abfluss zu? Abfluss-AS!

**J. Baumgärtner GmbH**

Reinigung TV-Inspektion Rohrortung Kanalreparatur  
Wartung Dichtheitsprüfung Klärgrubenentleerung  
Kanalreparaturen auch ohne Aufgrabarbeiten

**Klärgrubenkurzschließung!**

Telefon, Klarenthal:  
06898 | 25022

Alles Klar wo  
Abfluß-AS war

## Themenabend „Kinder in Trennungs- und Scheidungssituationen“

**Diakonie Saar** „Kinder in Trennungs- und Scheidungssituationen“ heißt ein Themenabend für Eltern, den die Evangelische Familienbildungsstätte in Saarbrücken (Mainzer Straße 269) am Donnerstag, 15. April, von 19 bis 21 Uhr anbietet. Kursleiterin Susanne Wilhelm richtet den Blick auf die Kinder: Wie erleben sie die Trennung? Was wünschen sich Kinder in dieser Situation von ihren Eltern? Wenn die Corona-Lage es notwendig macht, wird der Kurs online

angeboten. Die Teilnahme ist kostenlos. Der Elternabend wird in Zusammenarbeit mit dem Referat Kindertageseinrichtungen der Diakonie Saar und der Servicestelle Kinderbetreuung & Kindertagespflege durchgeführt und gefördert über das Projekt Elternschule des saarländischen Bildungsministeriums. **Infos und Anmeldung bis 8. April:** Evangelische Familienbildungsstätte der Diakonie Saar, Tel. 0681 61348, E-Mail fambildsb@dwsaar.de oder im Internet [www.familienbildung-saar.de](http://www.familienbildung-saar.de).

Winfried Blum

## Ostern

**dpsg** Liebe Kinder und Jugendliche, hier folgt nun der dritte Teil unserer Gruppenstunden für Zuhause. Dieses Mal geht es um Ostern. Das Osterfest steht vor der Tür. Ostern ist ein christliches Fest. Für die Christen in aller Welt ist Ostern das höchste Fest im Kirchenjahr. Aber was feiern wir eigentlich genau an Ostern? Das könnt ihr unter [\[lich.de/artikel/12906-die-ostergeschichte-fuer-kinder-erzaehlt\]\(http://www.katho-lich.de/artikel/12906-die-ostergeschichte-fuer-kinder-erzaehlt\) nachlesen. Dort findet ihr die Ostergeschichte kindgerecht erzählt mit vielen tollen Bildern zur Erläuterung. Wenn ihr mehr über uns, die Pfadfinder in Klarenthal, erfahren wollt, schaut einfach auf unserer Homepage \[www.dpsg-klarenthal.de\]\(http://www.dpsg-klarenthal.de\) nach.](http://www.katho-</a></p>
</div>
<div data-bbox=)

Gut Pfad  
Eure Pfadfinderinnen und Pfadfinder  
aus Klarenthal

## Ausländerbehörde: Willkommenszentrum im Saarbrücker Hauptbahnhof einrichten

### Tressel: Behördenaufgaben und Willkommenskultur besser zusammenführen

Nach der Schließung des Standorts Saarbrücken der Zentralen Ausländerbehörde des Saarlandes regt der saarländische Bundestagsabgeordnete und Grünen-Landeschef Markus Tressel ein

Willkommenszentrum im Saarbrücker Hauptbahnhof an. Mit einem zentral und verkehrsgünstig gelegenen Willkommenszentrum könnten das Dienstleistungsangebot der Ausländerbehörde

## Steuern? Wir machen das.

**VLH.**

Sascha Schub  
Beratungsstellenleiter  
Pfählerstraße 30  
66128 Saarbrücken  
Bei Bedarf Hausbesuche!

**(0681) 968 657 25**



[www.vlh-gersweiler.de](http://www.vlh-gersweiler.de) Wir beraten Mitglieder (wie z.B. Arbeitnehmer, Rentner und (Klein-)Vermieter) im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

aufrechterhalten und mit einem umfassenden Beratungs- und Lotsenangebot verknüpft werden. Das Saarland könne damit neue Wege in der Willkommenskultur gehen. „Die Schließung des Standorts Saarbrücken der Zentralen Ausländerbehörde führt für viele Menschen nicht-deutscher bzw. nichteuropäischer Staatsangehörigkeit zu unnötig langen Wegen. Dienstleistungen der Landesverwaltung sollten, wenn immer möglich, auch zentral in oder im direkten Umkreis der Landeshauptstadt angeboten werden. Nach dem Umzug der Behörde nach Lebach brauchen wir zumindest ein zentrales Service-Büro für die Menschen“, sagt Markus Tressel, Bundestagsabgeordneter und Landesvorsitzender von Bündnis 90/Die Grünen Saar. Tressel schlägt vor, die Behördenaufgaben und eine gelebte Willkommenskultur besser in Einklang zu bringen und damit

neue Wege zu gehen. Tressel: „Mit einem Willkommenszentrum, das die Dienstleistungen der Ausländerbehörde mit einem umfassenden Beratungs- und Lotsenangebot vereint, würde die Serviceorientierung und die Integrationsförderung weiter in den Vordergrund rücken. Das Zentrum könnte auch einen wichtigen Beitrag leisten, das Fachkräfteangebot zu sichern, indem es Fachkräfte und Arbeitgeber unterstützt.“ Das neue Willkommenszentrum sollte zentral in Saarbrücken angesiedelt werden, wo viele Menschen leben und auch erstmalig im Saarland ankommen. Tressel: „Das Empfangsgebäude des Saarbrücker Hauptbahnhofs bietet sich für ein Willkommenszentrum ideal an, da es dort einigen Leerstand gibt und die verkehrliche Anbindung aus dem ganzen Saarland naturgemäß optimal ist.“

Markus Tressel, MdB

**Unsere WEB-Ausgaben!**  
[www.westmagazin.de](http://www.westmagazin.de)

## IMPRESSUM

Redaktion, Verlag + Anzeigen: NOW! D-SIGN und DRUCK • Hauptstraße 43 (Rathaus Klarenthal) • 66127 Saarbrücken  
Telefon (06898) 85 24 53 • Telefax (06898) 85 24 55  
Anzeigen an: [anzeigen@westmagazin.de](mailto:anzeigen@westmagazin.de) • Texte an: [texte@westmagazin.de](mailto:texte@westmagazin.de)

Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder. Das WESTMAGAZIN erscheint monatlich in der Regel am ersten Monatswochenende, wird den Haushalten unentgeltlich zugestellt und in den Geschäften des Verbreitungsgebiets ausgelegt.

Auflage: 10.000 Stück, Druck auf 100% Altpapier



[www.westmagazin.de](http://www.westmagazin.de)



Redaktionsschluss: Donnerstag, 25. März 2021, 12:00 Uhr  
Nächstes Westmagazin: 1. April 2021



## Nachwuchs bei den Shropshire-Schafen im Wildpark

Im Saarbrücker Wildpark ist am Donnerstag, 4. März, bei den Shropshire-Schafen ein Lämmchen

Stall umgezogen. Aber auch dort können die Besucherinnen und Besucher das Lämmchen beob-



zur Welt gekommen. Es ist der erste tierische Nachwuchs in diesem Jahr im Wildpark. Wegen der zu erwartenden kalten Nächte und zum Schutz ist es mit seiner Mutter vom Gehege in einen sicheren

achten. Das Umfeld des Stalles ist vom Weg aus gut einsehbar und befindet sich schräg gegenüber der Uhu-Volière.

Foto: „Ralf Blechschmidt / Landeshauptstadt Saarbrücken“

## CDU bedauert erneute Absage aus Berlin für „Burbach in Bewegung“

**CDU** Der Beschluss des Haushaltsausschusses des Deutschen Bundestages sieht eine Förderung von 6,5 Millionen aus dem Förderprogramm „Sanierung kommunaler Einrichtungen in den Bereichen Sport, Jugend und Kultur“ für von den Kommunen eingereichte Projekte aus dem Saarland vor. Leider sieht der Beschluss vor, dass es auch dieses Jahr keine Förderung für das von der Landeshauptstadt eingereichte Projekt „Burbach in Bewegung“ geben wird. „Die Investitionen von 3,4 Millionen wären ein wichtiges Signal für den Stadtteil gewesen“, so der Vorsitzende der Burbacher CDU und Saarbrücker Stadtrat Andreas Neumüller. Die Christ-

demokraten in Burbach werden weiter um eine Aufwertung der Sportanlage und der gesamten Saarwiesen kämpfen, um neue Möglichkeiten für Sport, Freizeit und Erholung zu schaffen. Eine erneute und somit dritte Bewerbung der Landeshauptstadt für das kommende Haushaltsjahr soll unbedingt erfolgen, um die Chance der Umsetzung für das strukturverbessernde Projekt zu erhalten. „Ohne die 90 % Förderung im Rahmen des Bundesprogramms scheint die Umsetzung in nächster Zeit nicht möglich und die lokalen Bedingungen für ansässige Vereine und Bewohner des Stadtteils können nicht nachhaltig verbessert werden“, so Andreas Neumüller für die CDU.

Andreas Neumüller

**Morschett + Kessler**  
**Gebäudetechnik GmbH**  
**Wir installieren Zufriedenheit**

- Heizung: Öl-, Gasanlagen
- Solaranlagen
- Bäder: exklusiv aus einer Hand



**Installation – Wartung – Reparatur**

Herr Dieter Kessler und Herr Patrick Kessler stehen Ihnen jederzeit für eine umfangreiche Beratung zur Verfügung.

66126 Altenkessel, Luisenthaler Straße 94  
Telefon: 06898 3090909 - Fax: 06898 3090910  
www.morschett-kessler.de, E-Mail: info@morschett-kessler.de

## Registrierung und Zertifizierung im Kampf gegen illegalen Welpenhandel

Die EU-Abgeordnete Manuela Ripa fordert mehr Kontrolle für den Online-Handel von Hundewelpen  
Corona unterstreicht derzeit die Dringlichkeit

Gerade zu Lock-down-Zeiten floriert der Handel mit Hundewelpen. Alleinstehende als auch Familien tendieren aufgrund der bestehenden Beschränkungen des öffentlichen Lebens und des dadurch limitierten sozialen Miteinanders vermehrt zur Aufnahme eines Haustiers. Dabei wächst nicht nur die Nachfrage bei saarländischen Tierheimen, auch der Erwerb von Hunden via Internet boomt. Besonders Jungtiere sind äußerst beliebt, leiden jedoch häufig unter illegaler Haltung. „Der Online-Handel mit Welpen muss kontrolliert und zertifiziert werden. Viele Tiere werden unter grausamen Umständen gehalten, werden oft zu früh von dem Muttertier getrennt und zeigen somit psychische und physische Krankheiten auf, was auch eine große Belastung für die Halter darstellt“, moniert die EU-Abgeordnete Manuela Ripa der Ökologisch-Demokratischen Partei (ÖDP). Ab dem 21. April wird auf EU-Ebene ein überarbeitetes Tiergesundheitsgesetz (Animal Health Law) vorgelegt, jedoch reichen die Neuerungen nicht aus: „Der illegale Welpenhandel wird damit nicht bekämpft. Als Vizepräsidentin der Animal Welfare Intergroup des Europäischen Parlaments, zuständig auch für

Haustiere, fordere ich daher eine verpflichtende EU-einheitliche Zertifizierung und Registrierung von Hunden und Katzen sowie zertifizierte und damit vertrauenswürdige Webseiten. Der illegale Handel muss härter sanktioniert werden. Auch muss für Verbraucher\*innen eindeutig erkennlich sein, dass der Einkauf von Welpen bei dem ausgewählten Händler keine Gefahren für Tier oder Mensch mit sich bringt. Der Kauf im Internet hingegen birgt hohe Risiken.“ Wie die Europäische Kommission meldet, werden jeden Monat ca. 46.000 Hunde innerhalb der EU gehandelt, die meisten ohne Registrierung. Im Saarland wurden im Jahr 2020 44 – in 2021 bereits 14 – illegal eingeführte Welpen vom saarländischen Veterinäramt entdeckt. Die EU-Abgeordnete ruft nun zum Handeln auf: „Ich fordere auch die EU-Kommission dazu auf, bei der anstehenden Diskussion um Online-Kriminalität, den illegalen Welpenhandel nicht zu vergessen. Ebenso muss das Europäische Polizeiamt (Europol) gestärkt werden, damit die mafiösen Machenschaften der illegalen Händler zulasten unzähliger Tiere endlich ein Ende haben.“

Christian Thonet M. A.

# Ease der Schönheit

### Unsere Angebote

Teenagerbehandlung  
Basispflegebehandlung  
Anti-Age Pflegebehandlung  
Maniküre  
Fußpflege (Diplom auch für Diabetiker, Bluter und Durchblutungsstörungen)  
Fußreflexzonenmassage  
Enthaarung mit Warmwachs (Gesicht, Achseln, Bikinizone, Beine)

Lassen Sie sich von 37 Jahren Berufspraxis überzeugen

Ihr Beauty Team  
Claudia Denise und Hannah Knipper

Ihr Beauty Paradies  
in Klarenthal



**Claudia Denise Knipper**  
Fachkosmetikerin Cidesco, Tel.: (06898) 37 02 06  
Karlstraße 113, 66127 Klarenthal



## Wir haben wieder geöffnet! Volker Lehnert – Lithographien

Das KuBa eröffnet am Freitag, 19. März, um 14.00 Uhr die Ausstellung „Lithographien“ des aus dem Saarland stammenden Künstlers Volker Lehnert. Voraussetzung für den Besuch der Galerie ist nach der neuen Corona-Verordnung eine vorherige Anmeldung. Die Ausstellung zeigt eine Auswahl schwarz-weißer und mehrfarbiger Einzelblätter und Bildfolgen der letzten Jahre. Diese Arbeiten entwickelten sich aus unzähligen Zeichnungen, die Volker Lehnert vor Ort während verschiedener Arbeitsaufenthalte in Turin, Neapel und Catania machte, wobei er später in seiner Druckwerkstatt das Gesehene, Gefühlte und Gedachte auf Wesentliches konzentriert und so eine Art Essenz seiner künstlerischen Recherchen ziehen kann. Dabei gilt sein Interesse ebenso der kulturellen Tradition wie den alles überwuchernden Graffiti, dem Erhabenen wie dem Banalen. In den Serien „Cala“ und „Sable“, die nach Zeichen-Aufenthalten in wilden Küstenlandschaften

sowie Sand- und Geröllwüsten Spaniens entstanden, wurde auch die Landschaft nach vielen Jahren wieder zum bestimmenden Thema. Volker Lehnert, der seit 20 Jahren als Professor an der Stuttgarter Kunstakademie lehrt, hat in den letzten Jahrzehnten neben der Malerei und der Zeichnung in den verschiedensten Techniken ein ungewöhnlich umfangreiches, über 2500 Blätter umfassendes graphisches Werk geschaffen, in dem die Lithographie bis heute einen gewichtigen Rang einnimmt. Aber Volker Lehnert geht es nicht um Traditionspflege: für ihn ist die Lithographie von seinen künstlerischen Anfängen in den 1970er Jahren an ein ideales Medium seiner unbändigen Zeichenlust und technischen Experimentierfreude. Auch wenn er kleine Auflagen druckt, geht es nicht um Vielfältigkeit, sondern um spannende Bildfindungsprozesse, um das Wechselspiel von konzentrierter zeichnerischer Formulierung und kalkuliertem Zufall, von künstlerischer Innovation und handwerklicher Erfahrung. Der

Katalog zur Ausstellung mit 72 Abbildungen, einem Text von Dr. Kai Hohenfeld und einer Original-Offsetlithographie als Umschlag ist vor Ort erhältlich. Ab sofort können Sie sich per E-Mail an [info@kuba-sb.de](mailto:info@kuba-sb.de) von Montag bis Freitag für den Besuch der Ausstellung anmelden. Um eine Kontaktverfolgung gewährleisten zu können, bitten wir Sie, uns Vor- und Nachname, Anschrift, Telefonnummer und Personenzahl mitzuteilen. Wir informieren Sie zeitnah über Ihren Besuchstermin, der Besuchszeitraum umfasst eine halbe Stunde.

### Dauer der Ausstellung

19. März 2021 bis 9. Mai 2021

### Öffnungszeiten

Di, Mi und Fr 10.00 - 16.00 Uhr,  
Do und So 14.00 - 18.00 Uhr  
Mo und Sa geschlossen  
Karfreitag und Ostersonntag  
14.00 - 18.00 Uhr geöffnet.  
Am Sonntag, 9. Mai, findet um 16.00 Uhr ein Galeriegespräch mit dem Künstler statt. (Termin unter Vorbehalt, je nach geltenden Coronaregeln.)

### Der Eintritt ist frei.

Das Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung ist beim Besuch der Ausstellung verpflichtend.

Mit freundlicher Unterstützung von Ministerium für Bildung und Kultur des Saarlandes Landeshauptstadt Saarbrücken SaarLB

**H<sub>2</sub>O GmbH**  
*Ihr Spezialist bei Wasserschäden*

Wir orten, trocknen und sanieren!

<p><b>Feuchtigkeitsmessung;</b> Leckageortung;</p> <p><b>Rohrverlaufsbestimmung;</b> Endoskopie;</p> <p><b>Thermografie (Infrarot);</b> Wand- / Boden-/Dämmschicht- und Deckentrocknung;</p> <p><b>Bau- und Gerätetrocknung;</b> Kanalverfilmung und -ortung;</p> <p><b>Geruchsneutralisation;</b> Wasserschadenbeseitigung;</p> <p><b>Fachgerechte Schimmelbeseitigung;</b> Verleih von Heiz- und Trocknungsanlagen</p>	<p style="text-align: center;"><b>Klarenthaler Str. 2</b> <b>66333 Völklingen</b></p> <p>Tel.: (0 68 98) 29 77 22 Fax: (0 68 98) 29 77 11 E-Mail: <a href="mailto:info@h2o-gmbh.net">info@h2o-gmbh.net</a></p>
--	--

## Das Komplettpaket zu Ostern

**Holen Sie das Essen ab, essen Sie gemütlich die Vorspeise. Anschließend erwärmen Sie die Hauptspeise und lassen sich nach der Hauptspeise das schon fertige Dessert schmecken. Die Anleitung dazu geben wir Ihnen bei Abholung mit. Wir bitten Sie bis spätestens 28. März 2021 vorzubestellen.**



**Vorspeise:** Involtini vom schottischen Räucherlachs, gefüllt mit einer Creme aus Ricotta und Meerrettich, auf einem Salat von weißem Frühlings-Spargel. Die Vorspeise ist auf einer Platte fertig angerichtet!

**Hauptspeise:** Medaillons vom Neuseeland-Hirschrücken im Nussmantel  
**oder** Medaillons vom Kalbsrücken in einem Mantel aus Tomaten, Kräutern und Senf  
Zu beiden Gerichten reichen wir hausgemachte Schupfnudeln mit Mohn, in Nussbutter gebraten, Pfifferlingrahmsoße, gefüllter Calvinsapfel und Spitzkohlgemüse

### Dessert:

Feines Ragout von Erdbeeren und Rhabarber, leicht gepfeffert, mit einer Mousse von weißer Schokolade

45,00 € pro Person

(Dazu eine Flasche Hauswein?? 17,00 €)

*Gutes Gelingen wünscht Ihnen das Küchenteam El Carnicero*

**Sollten zu der Zubereitung Fragen auftauchen, hilft Ihnen unser Telefonjoker unter 0170 - 341 45 79**



**Ihre MTC Gastro GmbH**  
Krughütterstraße 89 • 66128 Saarbrücken  
[www.el-carnicero.de](http://www.el-carnicero.de)



## IHR AUTO – in guten Händen!

**NEU** Service & Reparatur für  
Motorräder, Roller und Mofas

### UNSERE LEISTUNGEN REPARATUREN ALLER FAHRZEUGTYPEN

- Fahrzeugdiagnose
- Glasservice
- HU und AU
- Achsvermessung PKW/LKW
- Motor-/Getriebeölpfaltung
- Getriebeinstandsetzung
- Motorinstandsetzung
- Großes Ölserviceangebot LIQUI MOLY
- Unabhängiges Sachverständigen-Büro
- Lackier- und Karosseriearbeiten
- Unfallinstandsetzung
- Reifenservice PKW, LKW, Industrie, Bau-/Landmaschinen
- Hol-/Bringservice
- Umfassende Fuhrparkbetreuung

Bitte sprechen Sie uns auf Angebote an.



„Ihre Zufriedenheit ist unser Ziel.“

# K. Sofsky GmbH

Inh. A. Wacht • Kreisstraße 89 • 66127 Sbr.-Klarenthal  
Telefon (0 68 98) 9 32 20

### Geschenkkörbe aus der Hobby-Imkerei Jörg Kuhn, die alternative Geschenkidee!

Gefüllt mit leckerem Honig der fleißigen Bienen, Marmelade, hausgemacht, Apfelsaft, v. Klarenthaler Streuobstwiesen, Creme, aus Bienenwachs, Propolis u. Mandelöl, edler Bärenfang und vielem mehr....

(Vorbestellung erforderlich)

Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 8:00 bis 16:00 Uhr

Hobby-Imker Jörg Kuhn

Hauptstraße 43, Klarenthal, Tel.: (06898) 85 24 53



Backhonig  
die Alternative bei  
Backen oder der  
Fleischglasur...!

## Erweiterung der Fußgänger Zone am St. Johanner Markt: OB lässt viele Fragen offen

**SPD**

Die Erweiterung der Fußgängerzone rund um den St. Johanner Markt trifft nicht bei allen auf bedingungslose Zustimmung. Wie der stellvertretende Fraktionsvorsitzende der SPD-Fraktion, Sascha Haas, erklärt, liegt das vor allem an den vielen offenen Fragen und der fehlenden Kommunikation: „Grundsätzlich finden wir die Idee gut, dass der St. Johanner Markt und die umliegenden Straßen aufgewertet werden sollen. Was aber nicht bedacht wurde: Der aktuelle Plan des Oberbürgermeisters würde für einen Getränkehandel in der Katholisch-Kirch-Straße das Aus bedeuten!“ „Seit Jahrzehnten ist das Traditionsunternehmen ein verlässlicher Partner für viele ortsansässige Gastronomiebetriebe, Firmen und Anwohner\*innen. Da momentan keine praktikable Lösung für das Unternehmen in

Sicht ist, können wir das Vorhaben in der jetzigen Form nicht unterstützen“, erklärt Haas die Enthaltung seiner Fraktion im Stadtrat. Er schlägt vor, die Straße als verkehrsberuhigten Bereich zu belassen und die Aufenthaltsqualität mit neuen Stadtmöbeln und einer Neuordnung des Parkraums aufzuwerten. „Wir haben ein großes Interesse daran, dass unsere Innenstadt weiter an Attraktivität gewinnt. Viele wichtige Projekte dazu sind bereits im Verkehrsentwicklungsplan (VEP) aufgelistet. Die Realisierung dieser Projekte läuft jedoch schleppend. Vielleicht wäre der OB gut beraten, die Maßnahmen aus dem VEP umzusetzen, die mit vielen Bürger\*innen, Vereinen und Verbänden erarbeitet und bereits durch den Stadtrat verabschiedet wurden“, so Haas abschließend.

SPD-Stadtratsfraktion, Marvin Hey

## Wir brauchen eine schnelle Lösung

**SPD**

Am Donnerstag, dem 25.02.2021 hat sich der Bezirksrat-West auf Initiative der Bezirksbürgermeisterin Isolde Ries (SPD) mit der aktuellen Situation der Kita Klarenthal befasst. Nach einem Wasserrohrbruch der städtischen Kita Klarenthal fehlen derzeit 75 Betreuungspätze. Dankenswerterweise können in Kürze 40 Kinder im Gemeindehaus der evangelischen Kirche betreut werden. Die restlichen Kinder werden aktuell in der Kita In den Hanfgärten mitbetreut. Diese Situation kann und darf keine Dauerlösung sein. „Wir brauchen eine kompatible und schnelle Zwischenlösung, denn die Kinder im gesamten Westen haben Anspruch auf ihren Kitaplatz. Die Situation in puncto Kita-Plätze im Bezirk West ist allgemein

völlig unzureichend und nicht zufriedenstellend. Viele Familien finden schlicht keine Plätze“, so Marco Rupprecht. Die vorgeschlagene Containerlösung, die die Bezirksbürgermeisterin ins Spiel brachte, kann nach ersten Einschätzungen der Stadtverwaltung erst in zwei Jahren bereitgestellt werden und die bis dato angedachte Situation ablösen. Soviel Zeit haben wir nicht. Deswegen wurde die Stadtverwaltung von der Bezirksbürgermeisterin erneut aufgefordert weitere Lösungsvorschläge zu finden. Es darf keine wertvolle Zeit verloren gehen. Für die SPD Klarenthal-Krughütte ist ein Abriss des bestehenden Gebäudes und ein anschließender Neubau mit modularer Schnellbaulösung die realistischste und wahrscheinlichste Variante. Die

## Unser Leistungsangebot:

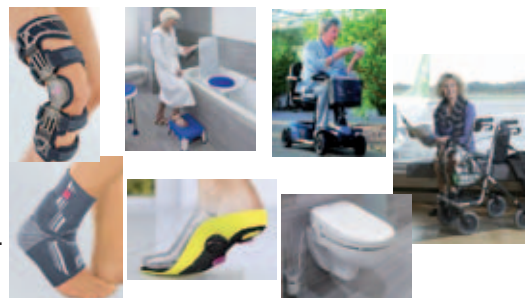
**Einlagen:** individuell nach Maß gefertigte orthopädische Fuß- und Sporteinlagen (Computergestützte Messung)

**Bandagen/Orthesen für:** Hals, Schulter, Arm, Hand, Rumpf, Bein, Fuß, sowie nach Bedarf individuell hergestellt.

**Reha-Technik:** Rollstühle, Gehhilfen, Rollatoren, Pflegebetten, Bad-/Toilettenhilfen, Alltagshilfen.

**Kompressions-Therapie:** Kompressionsstrümpfe/-hosen, Hand-/Armstrümpfe.

**Prothetik:** Beinprothesen, Brustprothesen.



sanitätshaus

# salecker

orthopädietechnik - rehathechnik

bismarckstraße 24 • 66333 Völklingen • tel.: (06898) 25 73 6

info@sanitaetshaus-salecker.de • www.sanitaetshaus-salecker.de

Unsere Öffnungszeiten: Montag - Freitag 08:30 - 18:00 Uhr

Samstags 09:00 Uhr - 12:00 Uhr



Kita Hauptstraße könnte mit dieser Bauweise sogar früher fertig sein als die Kita Fenner Straße, die frühestens Ende 2023 fertig sein soll, wenn nichts dazwischen kommt. Im Bezirksrat West wurde auf Initiative unserer Bezirksbürgermeisterin die Schnellbauweise von der Firma ALHO vorgestellt. Die Gemeinde Heusweiler konnte so innerhalb kürzester Zeit, die

Erweiterung einer Grundschule in die Wege leiten. Die damalige Gesamtbauzeit betrug 1 ½ Jahre. Die eigentliche Bauzeit betrug 4 Monate. Wenn städtische Gremien das nicht so schnell schaffen, dann muss vielleicht jemand beauftragt werden, der das schneller vorantreiben kann, fordert Marco Rupprecht.

Marco Rupprecht

## Evangelische Familienbildungsstätte: Engagiert im Feld der digitalen Bildung

Die Corona-Pandemie hat auch die Einrichtungen der Familienbildung vor große Herausforderungen gestellt. Doch besondere Zeiten verlangen neue, innovative Antworten: Wie kann Bildungsarbeit, wie kann soziale Arbeit in den Zeiten von Corona gelingen? Das Team der Evangelischen Familienbildungsstätte bemüht sich nach Kräften, hilfreiche Antworten auf diese Frage zu geben. Eine Antwort ist der Ausbau digitaler Bildungsangebote. Die Familienbildungsstätte probiert jetzt vieles aus, was man früher wohl kaum online angeboten hätte - etwa Babymassage, Schnupperkurse zu Musikgarten und Nappydancers oder auch eine Einführung in die wertschätzende Kommunikation. So werden nun Elternabende zum Thema „Kinder in Trennungs- und Scheidungssituationen“ (Donnerstag, 15. April, 19.00 – 21.00 Uhr) und „Stress- und Krisenprophylaxe bei akutem Notfall am Kind“ (Donnerstag, 6. Mai, 18.00 – 20.00 Uhr) online angeboten. Für ältere Menschen gibt es die Themen „Patientenverfügung – Muss ich das haben?“ (Mittwoch, 14. April, 18.00 – 20.00 Uhr) und „Zu Hause leben bis zuletzt“ (Mittwoch, 19. Mai, 18.00 – 20.00 Uhr) als Online-Seminare. Darüber hinaus ist die Evangelische Familienbildungsstätte Standort des bundesweiten Projektes „Digital-Kompass“ und unterstützt ältere Menschen auf



ihrem Weg ins Internet und in die digitale Welt. Engagierte, die bereits gute Erfahrungen im täglichen Umgang mit Geräten und Internet gemacht haben, werden darin geschult, ihr Wissen an ältere Menschen weiterzugeben. Am 26. Mai und 16. Juni lädt das Projekt jeweils von 9.30 bis 11.45 Uhr zu zwei „Digitalen Stammtischen“ ein, wenn möglich wieder „live“ vor Ort, sonst als Online-Austausch. Die Stammtische richten sich an Nutzerinnen und Nutzer, die alltagspraktische Fragen haben. Als Präsenzveranstaltungen sind auch die Seminare „Facebook und Instagram – Die Welt der sozialen Netzwerke“ (Mittwoch, 21. April, 9.30 – 11.45 Uhr) und ein Einstiegskurs zum Umgang mit dem Smartphone (Freitag, 11. und 18. Juni, 10.00 – 12.15 Uhr) geplant. Weitere Informationen und das vollständige Programm 2021 sind erhältlich: Tel. 0681 61348, www.familienbildung-saar.de, www.facebook.com/FamilienbildungSaar/. Auf der Internetseite der Familienbildungsstätte kann ein Newsletter abonniert werden mit regelmäßigen Informationen zu den aktuellen Kursangeboten.

## ELEKTRO LAWENS

IHR MEISTERBETRIEB SEIT 1981



# BEIM SERVICE SIND WIR IHR SPEZIALIST!

Guter Service kommt nicht von irgendjemand.

- Kühl & Gefriergeräte
- Waschmaschinen & Trockner
- Kücheneinbaugeräte
- Klimageräte
- Kaffeevollautomaten
- TV Geräte
- Antennenanlagen
- Alarm & Überwachung



- Reparaturservice
- Anschluss- und Montageservice
- Kaffeevollautomaten-Service
- Entsorgungsservice

**SERVICE NR. 06898 - 3 22 23**  
HAUPTSTRAÙE 34 | 66127 SAARBR.-KLARENTHAL



MEISTERBETRIEB

Heizung • Sanitär • Installation

**Gerd Morschett**

Luisenthaler Straße 44 • 66126 Altenkessel

e-Mail: gerd.morschett@gmx.de

Tel: 0 68 98 / 79 59 266 • Fax 0 68 98 / 49 60 534

Mobil: 0151 / 19 64 89 11

**malerbetrieb**

fassadenanstriche  
verputzarbeiten

bruno herrmann  
hauptstraße 42  
66128 saarbrücken-gersweiler

wohnräume  
renovieren  
und gestalten

tel. 0681 / 700 532  
fax: 06 81 / 700 781

bodenbeläge

**Rollladen**  
**Fenster**  
**Haustüren**  
**Insektenschutz**  
**Rolltore**  
**Markisen**  
**Jalousien**  
**Garagentore**  
**Elektromotore**  
• für Rollladen  
• für Garagentore

**Fenster und Rollladen**  
**Schiestel** GMBH

**Am Holzplatz 21**  
**66333 Völklingen**  
**Tel. 0 68 98 / 3 36 36**  
**Fax 0 68 98 / 3 98 26**  
**www.Rollladen-Schiestel.de**



## Aus den POLIZEIBERICHTEN POL-SBR-BURB: Mögliches Diebesgut: Polizei sucht Besitzer

Saarbrücken-Burbach (ots) - Im Rahmen einer Personenkontrolle am 26.02.2021 in 66115 Saarbrücken, Weyerbachtalstraße, konnten bei einem 35 Jahre alten Mann diverse, zum Teil noch original verpackte Gegenstände festgestellt werden. Der Diebstahl der Gegenstände wurde eingeräumt. Nähere Angaben zum Tatort und zur Tatzeit wollte der Mann nicht machen. Daher sucht die Polizei nach möglichen Besitzern, denen in den Tagen zuvor eine Heckenschere, eine Vintage Glühlampe, einen DI Schutzadapter, mehrere Klebebänder oder eine Sportjacke entwendet wurden. Hinweise nimmt die Polizeiinspektion Saarbrücken-Burbach (Tel.: 0681/97150) entgegen.

## POL-SBR-STADT: Polizei löst größere Geburtstagsfeier in Saarbrücken auf

Saarbrücken (ots) - Am Samstag, den 06.03.2021 erhielt die Polizeiinspektion (PI) Saarbrücken-Stadt kurz vor Mitternacht die Mitteilung über eine größere Party in einem Mehrparteienhaus in Saarbrücken. Bereits vor dem Anwesen konnten die eingesetzten Beamten laute Musik, Mikrofondurchsagen und Partygegröle feststellen. Schließlich konnte die Feier in den Kellerräumlichkeiten des mehrstöckigen Gebäudetrakts lokalisiert werden. Zahlreiche Menschen feierten ohne Einhaltung der geltenden Abstands- und Hygieneregeln in dem entsprechend dekorierten Raum eine Geburtstagsfeier, wobei niemand der 35 angetroffenen Personen eine Mund-Nasen-Bedeckung trug. Bei der anschließenden Personalienfeststellung wurde festgestellt, dass zahlreiche Personen falsche Meldeadressen angaben. In einem Fall wurde versucht, eine gänzlich falsche Identität anzugeben. Anzumerken ist, dass sogar Gäste aus Hessen anreisten, um der Feier beizuwohnen. Die Party wurde schließlich vor Ort durch die Polizei aufgelöst und allen Personen ein Platzverweis ausgesprochen,

welchem diese teilweise nur widerwillig nachgekommen sind. Insgesamt werden 35 Ordnungswidrigkeitenverfahren wegen Verstößen gegen die Verordnung zur Bekämpfung der Coronapandemie eingeleitet. Neben mehreren Kommandos der PI Saarbrücken-Stadt waren auch Kräfte der Bereitschaftspolizei sowie der Operativen Einheit vor Ort im Einsatz.

## POL-SBR-STADT: Unfallflucht: Unbekannte/-r streift geparkten Pkw und flüchtet - Polizei sucht Zeugen

Saarbrücken (ots) - Im Zeitraum von Montag, 1. März 2021, 1:00 Uhr bis Montag, 8. März 2021, 13:00 Uhr kam es in der Straße Winterberg zu einem Verkehrsunfall mit unerlaubtem Entfernen vom Unfallort. Ein unbekanntes Fahrzeug streifte offenbar den am Fahrbahnrand bei der Ambulanz des dortigen Klinikums geparkten Pkw des Geschädigten. Der Unfallschaden erstreckt sich bei dem parkenden Kfz über die linke Seite der Heckstoßstange. Der/die unbekannte Verursacher/-in flüchtete von der Unfallörtlichkeit, ohne sich um den Schaden zu kümmern. Wer Hinweise geben kann, wird gebeten sich bei der Polizeiinspektion Saarbrücken-Stadt unter 0681/9321-233 oder jeder anderen Polizeidienststelle zu melden.

## POL-VK: Polizei sucht Zeugen nach Bedrohung

Bous (ots) - Am Samstag den 20.02.2021 gegen 19:20 Uhr kam es auf dem Parkplatz des Gartencenter Dehner zu einer Bedrohung. Zunächst wurden aus einem silbernen Hyundai, der mit zwei jungen Männern besetzt war, rohe Eier auf eine Gruppe von Skateboardfahrer geworfen. Es kam zum Streit zwischen den Beteiligten, in dessen Verlauf der Fahrer des Hyundai eine schwarze Schusswaffe gezogen haben soll, um die Skateboardfahrer einzuschüchtern. Zu einer Schussabgabe kam es nicht. Es wurde ein entsprechendes Strafverfahren eingeleitet. Hinweise zu den Insassen des silbernen Hyundai erbittet die Polizei in Völklingen unter der Telefonnummer 06898 2020.

# DIE DRUCKEREI IN KLARENTHAL DRUCKEN und KOPIEREN

**Alle Größen bis DIN A0**  
schwarz-weiß oder in Farbe  
auf Papier, Textil- oder Synthetikbanner

**Alle Größen bis DIN A3**  
schwarz-weiß oder in Farbe auf weißem  
oder bunten Papier und auf Karton

...außerdem

- gestalten & drucken wir Flyer, Aufkleber, Broschüren & Bücher
- bedrucken wir Werbemittel, z.B. Textilien, Tassen und Taschen
- binden wir Diplomarbeiten, Broschüren, Mappen und Bücher
- erstellen wir Folienbeschriftungen, Digitaldrucke und Schilder
- erstellen wir Karten aller Art für sämtliche Feiern und Anlässe



Offsetdruck • DTP/Satz/Layout • Beschriftungen

Hauptstraße 43 • 66127 Klarenthal (im Rathaus) • Telefon: (06898) 85 24 53  
info@now-d-sign.de • texte@voelklingerstadtbrille.de  
texte@westmagazin.de • texte@klarenthaler-anzeiger.de

**Monatsangebot**  
**März / April**

**NOTFALLKARTE**

Erstellung der Notfalkarte  
inkl. Druck und Laminat

10,- €

Stand: 00.00.00	<b>NOTFALLKARTE</b>	Stand: 00.00.00
<b>Name:</b> Petra Muster <b>Telefon:</b> (00000) 00 00 00		
<b>Geb.:</b> 00.00.0000 <b>Blutgruppe:</b> Muster		
<b>Im Notfall zu Kontaktieren:</b>		
<b>Martin &amp; Martina Muster</b>		
Telefon: (00000) 00 00 00 • Handy: (0000) 000 000 00		
<b>Dr. med. M. Mustermann</b> Telefon: (00000) 00 00 00		
<b>Allergien:</b> Musterallergie		
<b>Medikamente:</b> Mustermedikament 1-0-0, Mustertabletten (5mg) 0-1-0, Musterpillen 0-0-10, Mustertröpfchen (10mg) 2-2-1, Mustermedikament 0-0-4		

jede weitere 1,50 Euro



## Weiterhin keine Proben beim Musikzug Gersweiler aber wieder neue Tassen für das Jahr 2021



Nach der aktuellen gültigen Corona-Verordnung sind weiterhin Veranstaltungen, die dem Kultur-, Unterhaltungs- oder Freizeitbereich zuzuordnen sind – etwa Konzerte, Opern, Theatervorführungen und Tanzveranstaltungen – bis zum Ablauf des 28. März 2021 grundsätzlich nicht zulässig. Gleichzeitig ist es dadurch aktuell für den Musikzug, wie auch für viele andere Vereine weiterhin nicht möglich sich zu treffen, zu proben, zu trainieren oder Übungsveranstaltungen abzuhalten. Auch wenn viele darauf hoffen, dass sich daran bald etwas ändert, bleibt es weiterhin unklar, ob sich nach der Ministerpräsidentenkonferenz (MPK) am 22.03.2021 hieran überhaupt etwas ändern wird. De facto steht bei vielen Vereinen alles still und wären da nicht die vielen Unterstützer die den Vereinen helfen, würde es mit Sicherheit noch viel schlimmer aussehen. Zum jetzigen Zeitpunkt rechnen wir als Verein nicht damit, dass unser diesjähriges Früh-



lingsfest stattfinden kann und damit würde das 2. Frühlingfest in Folge nicht stattfinden. Niemand weiß genau wie lange die Vereine das überhaupt noch stemmen können, denn auch wenn man in den Vorjahren gut gewirtschaftet hat, sind irgendwann auch die letzten Reserven aufgebraucht. Um unsere Reserven zu schonen und weiterhin als Verein bestehen zu bleiben, werden wir

nun mit unseren beliebten Gersweiler und Klarenthaler Tassen in die nächste Runde gehen. Wie viele Bürger im letzten Jahr bereits mitbekommen haben, hat der Musikzug eine Gersweiler Tasse entworfen, die so gut ankam, dass es hiervon viele verschiedene Versionen von den Tassen gab und einige hundert Stück verkauft wurden. Ende 2020 wurden dann nach vielen Anfragen auch Klarenthaler Tassen entworfen, welche ebenfalls sehr gut angenommen wurden und schnell ausverkauft waren. Für das Jahr 2021 werden wir wieder neue Motive entwerfen und sind natürlich auch für Vorschläge aus der Bevölkerung offen. Vor einigen Wochen wurden die speziellen Home-Office Tassen für Gersweiler und Klarenthal vorgestellt und es gab natürlich eine kunterbunte Fastnachtstasse. Für Ostern wird es selbstverständlich eine Ostertasse geben, nachdem die Weihnachtstasse ein voller Erfolg war. Aufgrund der hohen Nachfrage und bieten wir daher die neuen Tassen und verschiedene Restbestände aus 2020 bis zum 30.06.2021 zu einem einen Super-Sonder-Preis an. Jede Tasse kostet nur noch 11,11 EUR pro Stück egal wie viele Sie hiervon kaufen. Der bisherige Staffelpreis für bis zu 5 Tassen entfällt daher. Sie können die Tassen gerne per E-Mail bestellen: tasse@musikzug-gersweiler.de oder per Telefon bzw. WhatsApp: 0177-8521910. Gerne beantworten wir Ihnen auch Fragen zu den Tassen oder senden Ihnen Fotos aller Motive. Auf unserer Facebook-Seite finden Sie zudem unter Videos von allen Tassen eine Animation.

Für den Musikzug Gersweiler  
Thorsten Scheuermann, Pressewart

## Gebr. Grubbach Heizung Sanitär Gasinstallation

Tel. 06898-8705256 Mobil: 0151-50486814  
66127 Sbr. Klarenthal Dellbrückstraße 1

info@gebrueder-grussbach.de  
Geschäftszeiten:  
MO.- DO.- 8.00 - 16.00  
Fr. 8.00 - 14.00

### Zache Entsorgung AG

Entsorgung Transport Verwertung

## Haben Sie etwas zu entsorgen? Container besorgen!

Entsorgungsleistungen

- Beratung
- Altöle
- Emulsionen
- Ölwassergemisch
- Ölabscheiderinhalte
- Komplett-Entsorgung
- Containerdienst

Wiesenstraße 9 • 66115 Saarbrücken  
Tel. (06 81) 38 36 50-0  
Fax. (06 81) 38 36 50-20

ENTSORGUNGSFACHMETIER  
Wir sind zertifiziert  
Nachfolgende Leistungen  
übernehmen wir auch für Sie

- Abbruch- und Umbauarbeiten
- Klärgrubenkurzschließungen
- Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- Kellerabdichtungs- und Drainagearbeiten
- Außenanlagen- und Pflasterarbeiten
- Kernbohrungen
- Kanal- und Reparaturarbeiten

## BRECHTEL

BAUT FÜR IHR LEBEN GERN.  
www.brechtel.saarland | Telefon 06898 935006

Die „Originale“  
Gersweiler oder  
Klarenthal Tasse

Exklusiv erhältlich beim  
Musikzug Gersweiler

Jetzt NEU  
auch als  
„Oster-Tasse“

**SUPER-FRÜHJAHR-ANGEBOT  
BIS 30.06.2021 ALLE TASSEN-MOTIVE  
AUS 2020/2021 NUR 11,11 EUR PRO STÜCK**

Bestellungen  
und Anfragen: tasse@musikzug-gersweiler.de  
WhatsApp: 0177-8521910  
Telefon: 0177-8521910

Fröhliche Ostern

## Probleme mit dem PC oder Internet?

PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert, auch nach Feierabend und am Wochenende.

PC-Service Harald Buchholz  
66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26  
Telefon: 0681 – 70 93 64  
[www.harald-buchholz.de](http://www.harald-buchholz.de)



**WIR HABEN WIEDER GEÖFFNET  
UND BEGRÜSSEN SIE OHNE  
VORANMELDUNG ZUR...**



**FRÜHJAHRSSCHUHMODE**  
by

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr.: 9:00-13:00 Uhr  
und 14:30-18:00 Uhr  
Samstag: 9:00-13:00 Uhr



seit 1920

**ENGEL**  
SCHUHE EINFACH HIMMLISCH

Hochstraße 156 • Saarbrücken-Burbach



BEDACHUNGEN  
ZIMMEREI

**B. BOHNENBERGER** GM  
BH

ZIEGELEI 71  
66352 DORF IM WARNDT  
TELEFON: 0 68 09 / 76 10



Vincenzo Drago



Bauunternehmung

- ▲ Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- ▲ Neubau-, Anbau- und Umbauarbeiten
- ▲ Abbrucharbeiten, Planung und Gestaltung von Aussenanlagen
- ▲ Abdichtung erdberührter Bauteile
- ▲ Klärgrubenkurzschließung

Meisterbetrieb

Mühlenfeld 15a  
66127 Saarbrücken  
Fon: 06898 - 85 21 878  
Fax: 06898 - 85 21 877  
Mobil: 0163 - 56 25 724  
info@vincenzo-drago.de

[www.vincenzo-drago.de](http://www.vincenzo-drago.de)

Malerfachbetrieb

Jörg Graf

- exklusive Raumgestaltung
- Tapezieren & Lackierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstriche
- Wärmedämmsysteme
- Innen- & Außenputz



Tel.: (06898) 81 07 40 • 66126 Saarbrücken  
service@malerfachbetrieb-graf.de • [www.malerfachbetrieb-graf.de](http://www.malerfachbetrieb-graf.de)



**GÜNTHER KASSEL**  
GmbH

Sanitärtechnische Anlagen  
Heizungsbau  
Öl- und Gasfeueranlagen  
Neuanlagen - Reparaturen - Wartungen  
Solaranlagen / Photovoltaik



Fachbetrieb in der  
Landesinnung

Saarbrückerstraße 236 - Tel. (06898) 3 26 55 - FAX 3 39 68

66333 VÖLKLINGEN (Fenne)

eingetragener Betrieb des Handwerks  
**HAUSMEISTERSERVICE 123.DE**

Profiquität rund um's Haus

- Haus und Hof
- Gartenpflege
- allgemeine Reparatur
- Rolladenreparatur & -wartung
- Wasserschadenbeseitigung
- Dachrinnenreinigung

Beratung und Infos 0171-36 40 631  
Karlstraße 45 • 66127 Klarenthal

[www.hausmeisterservice123.de](http://www.hausmeisterservice123.de)



## Die Grüne Jugend Saar fordert mehr Windkraftausbau!

**GRÜNE JUGEND**

Seit Jahren wird der Windkraftausbau bundesweit gebremst, sodass 2017 50.000 Arbeitsplätze wegfielen und 90% der Windbranche nun eingebrochen ist. Im letzten Jahr wurde im Saarland kein einziges Windrad zugelassen. Deutschland müsste 2000 Windräder pro Jahr bauen, um an die Klimaziele heranzukommen – doch die Regierungen im Süden Deutschlands und die Bundesregierung hemmen. Dazu sagt Marlene Schädler, Sprecherin der Grünen Jugend Saar: „Aufgrund der hinderlichen Gesetze, die noch vor kurzer Zeit wissentlich von der Bundesregierung verabschiedet wurden, und der lasch engagierten Landesregierung des Saarlandes, sowie anderer süddeutscher Länder, werden uns bis 2030 mindestens 100 Terawattstunden ökologisch produzierter Strom fehlen. Wir haben 7 Jahre bis zum 1,5°C Ziel und im Saarland gibt es immer noch zu 55% Steinkohle. Bundesweit liegt das Saarland weit hinten in der Produktion von Ökostrom und das fehlende Handeln des Wirtschaftsministeriums ist dabei maßgeblich verantwortlich. Wir fordern einen sofortigen Wiederaufbau der saarländischen Windenergiebranche (und des Grünstromsektors). Schon die Verhinderung der Stilllegung von Altwindrädern würde eine Zurückwerfung in die Energielage der 90er Jahre verhindern. Das

Wirtschaftsministerium muss sofort mehr Personal für die ausreichende Regionalplanung in den Vollzugsbehörden bereitstellen und das Ministerium muss eine Förderung für lokale, kommunale Bürgerenergieorganisationen einrichten, damit auch die neuerdings bundesweiten Ausschreibungen von ihnen erhalten werden können. Mit dem neuen Personal könnten spezielle Flächen, die speziell für die Windenergienutzung ausgewiesen sind, verplant und genutzt werden. Das Saarland muss den Anschluss wieder finden, und das Saarland muss auch anfangen, sich im Bundesrat für eine Zukunft im Windstromsektor zu engagieren.“

Tim Gilzendege



## Obst- und Gartenbauverein Gersweiler-Ottenhausen informiert:

Bedingt durch die Pandemie sind alle Veranstaltungen wie auch die Blumenmärkte bis auf weiteres abgesagt. Aktuelle Termininfos des Vereins entnehmen sie bitte dem Aushang am Kelterhaus.

## Schreibwaren 66

Inh. U. Ecker

### Postagentur - Tabakwaren Schreibwaren

#### Unsere Öffnungszeiten:

Mo. + Do.: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr + 14.00 Uhr - 17.30 Uhr  
Di., Mi., Fr., Sa.: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr

Telefon: (0151) 26 66 05 15

Hauptstraße 66 • 66127 Klarenthal



**Der Osterhase kommt für Klarenthaler und Krughütter Kinder & Enkelkinder**

Der Osterhase wird am Ostersonntag für jedes angemeldete Kind eine kleine Überraschung vor der Haustür abstellen.

Sie wollen Ihr/e Kind/er oder Enkel überraschen?

Dann melden Sie sich bitte bis 28. März bei Barbara Germann - Telefon: 06898-370271 - an.

Wir würden uns freuen, viele Kinder überraschen zu können.

Der Vorstand des SPD-OV Klarenthal-Krughütte

## DIE JUNGE FAHRSCHULE MIT PFIFF

Inhaberin: Manuela Franz

EST. 2008

**Sascha's**

FAHRSCHULE

Hauptstraße 64 • 66127 Klarenthal  
Tel.: (06898) 30 99 00  
saschas-fahrschule.de

[www.westmagazin.de](http://www.westmagazin.de)



Seniorenheim  
Haus im Warndt

... wie zuhause wohnen



- familiäre Atmosphäre
- zentrale, ruhige Lage
- erfahrenes Pflegepersonal
- eigene Küche

Zum Kesselbrunnen 2 • 66352 Großrosseln • Tel. 0 68 98 / 4 34 24  
info@haus-im-warndt.de

## Neu aufgelegt: „Rezepte fürs Wochenende“ das Buch zum Magazin EINFACH HAUSGEMACHT

Der Buchklassiker „Rezepte fürs Wochenende“ des Magazins EINFACH HAUSGEMACHT erschien im Februar in aktualisierter Auflage. Das Kochbuch mit einfach hausgemachten Rezepten



für jede Jahreszeit ist in der Neuauflage um 25 neue Rezepte reicher. Die Redaktion des Magazins für Haus und Küche lädt die Leserinnen und Leser in dieser überarbeiteten Sammlung mit „Rezepten fürs Wochenende“ auf liebevoll gestalteten Seiten herzlich ein, etwas Neues auszuprobieren. Nichts Kompliziertes, nichts

Zeitaufwändiges, sondern etwas Einfaches, etwas Hausgemachtes. Ob Frühling, Sommer, Herbst oder Winter, ob Vorspeise, Braten, Nachtisch oder etwas Köstliches zu trinken: Auf den 156 Seiten sollte für jeden etwas dabei sein. Probieren Sie doch zum Beispiel einfach einmal die Bärlauch-Galette mit Spinatsalat, den Spargel mit Tomaten-Vanille-Nuss-Topping, das Kräuterhähnchen oder die wunderbare Holunder-Apfel-Torte mit Ingwer. Die EINFACH HAUSGEMACHT Rezepte fürs Wochenende bieten ganz besondere, hausgemachte Ideen für alle Jahreszeiten – Schritt für Schritt, mit vielen Fotos und noch mehr guten Tipps!

### Informationen zum Buch: Rezepte fürs Wochenende

Besondere Ideen für jede Jahreszeit  
156 Seiten, Hardcover, 16,80 Euro  
Erscheinungstermin: 11.02.2021  
ISBN 978-3-7843-5695-2  
Erhältlich im Buchhandel oder unter  
[www.einfachhausgemacht.de/buecher](http://www.einfachhausgemacht.de/buecher)



**Torsten Born**

Mobil : 01525 / 6262816

Email : [stuckateur-born-saar@web.de](mailto:stuckateur-born-saar@web.de)

Karlstraße 34

66127 Saarbrücken - Klarenthal

## Stuckateur- & Malerbetrieb

- Trockenausbau
- Malerarbeiten
- Außenputz
- Vollwärmeschutz
- Fliesenarbeiten
- Altbausanierungen
- Fließestrich
- Komplett Sanierungen
- Schimmelbeseitigung

### Klarenthaler Unternehmen

## CDU bieten Kita-Containerlösung an

Das Klarenthaler Unternehmen DMS Maschinensysteme GmbH & Co KG kann in Kooperation mit der gleichfalls vor Ort ansässigen MDalheimer GmbH relativ kurzfristig eine Containerlösung für die durch einen Wasserschaden nicht nutzbare Städt. Kita Klarenthal anbieten. Roland Hoffmann, Stellv. Vorsitzender der CDU-Fraktion im Bezirksrat West, hatte sich bereits unmittelbar nach dem Schadensereignis vom 16. Februar 2021 an die v. g. Unternehmen gewandt und um das Aufzeigen von Möglichkeiten für eine temporäre Unterbringung der 76 Kita-Kinder in Container-Modulen nachgesucht. Gerade die Firma DMS Maschinensysteme verfügt nämlich seit Jahren über Erfahrungen im innovativen Containerbau und erfährt dabei Unterstützung durch die für Innenaus- und Möbelbau zuständige Firma MDalheimer, vormals Zei-

her. Wie nun Günther Dillmann, Geschäftsführer von DMS Maschinensysteme, Hoffmann und dem Klarenthaler CDU-Vorsitzenden Jürgen Hettrich, die beide bereits 2017 erstmals im Bezirksrat West eine Containerlösung für die damals schon marode Kita anregten, mitteilte, wird er sich umgehend mit seinen ersten Planungen an die Saarbrücker Stadtverwaltung wenden. Er sieht sich in der Lage, eine an Kita-Erfordernissen ausgerichtete Containeranlage nach geklärtem Genehmigungsverfahren innerhalb von sechs bis acht Monaten zu fertigen und an jeder ihm benannten Örtlichkeit aufzubauen. Dieser genannte Zeitrahmen unterscheidet sich wesentlich von dem des Saarbrücker Gebäudemangementbetriebes (GMS). Eine GMS-Vertreterin hatte in der Februar-Sitzung des Bezirksrates noch bemerkt, dass Container erst in zwei Jahren (!) bereitgestellt werden könnten. Da in besagter Sitzung auch mitgeteilt wurde, dass durch einen Kita-Neubau in Modulbauweise gegenüber einem geplanten konventionellen Neubau nicht nur Zeit, sondern auch erheblich Baukosten eingespart würden, sollte nach Auffassung von Bezirksrat Hoffmann und der Klarenthaler CDU eine Finanzierung der Container-Zwischenlösung möglich sein. Dies gilt insbesondere auch vor dem Hintergrund einer weiteren Mitteilung im Bezirksrat, wonach es auch für eine Zwischenlösung dieser Art Förderungsmöglichkeiten des Bildungsministeriums gibt. Wenn nun also eine modulare und vielseitige Gestaltung der Container selbst mit erneuerbarer Energiegewinnung, so die Aussagen von Herrn Dillmann, möglich ist, sollten die Verantwortlichen bei Stadt und Land die von den ortsansässigen Unternehmen aufgezeigten Lösungsmöglichkeiten nach Auffassung der CDU schnellstens prüfen!.

Ab  
24.  
März

# Frühlingserwachen

## in Stroh's Gartenland

Inh. Simon Mergen

Gerne bieten wir Ihnen individuelle Termine  
auch außerhalb unserer Öffnungszeiten an.

Unser besonderer Service für Sie:  
„Die rollende Gärtnerei“

Telefonische Bestellung liefern wir bequem zu Ihnen nach Hause.

- Rosen
- Stauden
- Ziergräser
- Ziergehölze
- Obstgehölze
- Wasserpflanzen



### Unsere Öffnungszeiten:

Mittwoch und Donnerstag:  
9:00-12:00 u. 14:30-18:00 Uhr

Kreisstraße 245  
66128 Gersweiler

Tel.: (06898) 329 00

Fax: (06898) 380 34 73

[www.simonmergen.de](http://www.simonmergen.de)



**Bereitschaften - Notdienste - Wichtige Telefonnummern****Wichtige Rufnummern****Feuer, Unfall, Katastrophen**

Polizei . . . . . 110  
 Feuerwehr/Notarzt . . . . . 112  
 Rettungsleitstelle (0681) 1 92 22  
 Gift-Notrufzentrale  
 . . . . . (06841) 1 92 40  
 DRK Krankenwagen  
 Völklingen . . . (06898) 2 69 00

**Krankenhäuser:**

Winterberg-Krankenhaus  
 . . . . . (0681) 963 - 0

Rastpfuhl-Krankenhaus  
 (Caritas) . . . . . (0681) 406 - 0

Klinik Sonnenberg  
 (SHG) . . . . . (0681) 889 - 0

Klinik Brebach  
 (SHG) . . . . . (0681) 889 - 27 11

Kreiskrankenhaus Völklingen  
 (SHG) . . . . . (06898) 12 - 0

Knappschaftskrankenhaus  
 Püttlingen . . . . . (06898) 55 - 0

Ev. Stadt Krankenhaus  
 Saarbrücken . . . . . (0681) 388 60

**Polizei:**

Polizeiposten Gersweiler/  
 Klarenthal . . . (0681) 9 97 02 00

**Öffnungszeiten:**

Montag: . . . . . 08:00 - 12:00 Uhr  
 Dienstag: . . . . . 08:00 - 12:00 Uhr  
 Donnerstag: . . . . . 14:00 - 16:00 Uhr

Burbach . . . . . (0681) 9 71 50  
 Kontaktpolizei Burbach  
 . . . . . (0681) 971 52 22

Völklingen . . . . . (06898) 20 20

**Stadtverwaltung Sbr.:**

Stadtverwaltung Saarbrücken  
 . . . . . (0681) 905-0

Bürgeramt  
 Burbach . . . . . (0681) 905 - 4719

ZKE . . . . . (0681) 905 - 2000  
 - Sperrmüllabfuhr  
 - Hausmüllabfuhr  
 - Gefäßdienst

ZKE . . . . . (0681) 905 - 7000  
 - Container, Gewerbeabfall

Amt für Grünanlagen  
 . . . . . (0681) 7 61 68 37

**Störungen Stadtwerke Sbr.**

Gasversorgung und Wasser-  
 versorgung . . . (0681) 5 87 - 2377

Stromversorgung  
 . . . . . (0681) 5 87 - 2261

**Pflegedienste**

Pflegedienst Dunkel & Mertes  
 . . . . . (06806) 30 69 44  
 mit Handy . . . . (0177) 7 27 93 40

AWO Ambulanter  
 Pflegedienst . . . . (06898) 4 09 84

**Bezirksbehinderten-  
beauftragte**

Judith Hettrich  
 Telefon . . . . (06898) 93 51 27  
 Mail: judith.hettrich@gmx.de

**Landesamt für Jugend,  
Soziales und Versorgung:**

Hochstraße 67, Saarbrücken  
 . . . . . (0681) 9978-0

Mo-Fr. 8:30-12 Uhr, Do 13:30-16 Uhr  
 und nach besonderer Vereinbarung

**Bürgerhaus Burbach:**

Sprechzeiten der Bezirksbürger-  
 meisterin Isolde Ries:  
 Mo 15-16 Uhr (1. Etage Zi. 104)  
 sowie nach Vereinbarung

Telefon . . . . . (0681) 905 - 5344

**Verwaltung:**

Zimmer 104 a, Mo. - Fr. 8:00 -  
 12:00 Uhr, Do 13:30 - 15:30 Uhr,  
 sowie nach Vereinbarung:

Bezirksratsangelegenheiten  
 . . . . . (0681) 905 - 5344

Hallenverwaltung  
 . . . . . (0681) 905 - 5343

Seniorenberatung  
 . . . . . (0681) 905 - 5347

**Rentenstelle:**

Zimmer 101, Mi. u. Do. 08:30 -  
 12:00 Uhr + 13:30 - 15:30 Uhr und  
 Fr. 08:30 - 12:00 Uhr, Anträge +  
 Auskünfte für Renten aller Art

Rentenberatung  
 . . . . . (0681) 905 - 5348

**Sozialstationen:**

Kath. Pfarramt  
 Klarenthal . . . . . (06898) 3 24 77

Ev. Kirchengemeinde  
 Klarenthal . . . . . (06898) 3 21 49

Kath. Bücherei:  
 Di von 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Ökumenische Sozialstation  
 Alt-Saarbrücken-Burbach  
 . . . . . (0681) 5 26 36  
 oder . . . . . (0681) 4 78 00

**Psycho-Sozialer Freundes-  
kreis Saar e.V.:**

Selbsthilfegruppen für Suchtkran-  
 ke: Bismarckstraße 7 (Merku-  
 haus), Völklingen. Information und  
 Kontaktaufnahme

Günter Bund . . . (06898) 8 39 44

Internet . . . . . www.psfk-saar.de

Elterntelefon . . (0800) 111 0 550

**Schiedsfrauen  
Klarenthal / Gersweiler**

Klarenthal  
 Isolde Böttcher . (06898) 3 72 56

Gersweiler  
 Karin Klein . . . . (0681) 70 33 90

**Senioren sicherheitsberater**

Werner Caspar (0152) 59 72 22 07

Hans Fries . . . . (0681) 78 05 89

Heinz Mang . . . . (0681) 70 27 80

**Apotheken-Notdienste (alle Angaben ohne Gewähr)****Freitag, 05.03.2021**

Paulus-Apotheke Malstatt  
 Rheinstr. 37, Tel.: (0681) 7.58.48

**Samstag, 06.03.2021**

Römer-Apotheke Saarbrücken  
 Am Kieselhumes 42c, Tel.: (0681) 52.41.7

**Sonntag, 07.03.2021**

Rathaus-Apotheke Püttlingen  
 Pickardstraße 2, Tel.: (06898) 67.171

**Montag, 08.03.2021**

Apotheke im Saar-Basar Saarbrücken  
 Breslauer Straße 1a, Tel.: (0681) 81.55.45

**Dienstag, 09.03.2021**

Johannis-Apotheke Saarbrücken  
 Mainzer Straße 38, Tel.: (0681) 62.44.5

**Mittwoch, 10.03.2021**

Sonnen-Apotheke Saarbrücken  
 Deutschernstraße 60, Tel.: (0681) 52.14.9

**Donnerstag, 11.03.2021**

Kramersche Apotheke Saarbrücken  
 Saargemünder Str. 125, Tel.: (0681) 85.11.59

**Freitag, 12.03.2021**

Ludwigs-Apotheke Saarbrücken  
 Sittersweg 50, Tel.: (0681) 44.53.1

**Samstag, 13.03.2021**

Glückauf-Apotheke Gersweiler  
 Hauptstr. 213, Tel.: (0681) 70.22.84

**Sonntag, 14.03.2021**

Paracelsus-Apotheke Saarbrücken  
 Sulzbachstr. 22, Tel.: (0681) 3.41.62

**Montag, 15.03.2021**

Apotheke am Homburg Saarbrücken  
 Am Homburg 45, Tel.: (0681) 37.14.07

**Dienstag, 16.03.2021**

Saar-Apotheke Saarbrücken  
 St. Johanner Straße 37, Tel.: (0681) 49.02.9

**Mittwoch, 17.03.2021**

Rats-Apotheke Klarenthal  
 Hauptstr. 38, Tel.: (06898) 3.13.10

**Donnerstag, 18.03.2021**

Glückauf-Apotheke Burbach  
 Bergstraße 54, Tel.: (0681) 7.62.05

**Freitag, 19.03.2021**

Apotheke im Medizeum Saarbrücken  
 Europaallee 15, Tel.: (0681) 88.39.85.0

**Samstag, 20.03.2021**

Viktoria Apotheke Saarbrücken  
 Bahnhofstr. 95+97, Tel.: (0681) 36.14.8

**Sonntag, 21.03.2021**

Pluspunkt Apotheke Saarbrücken  
 Europagaleries, Tel.: (0681) 70.96.09-33

**Montag, 22.03.2021**

Die Neue Apotheke Saarbrücken  
 Berliner-Prom. 17-19, Tel.: (0681) 33.060

**Dienstag, 23.03.2021**

Engel-Apotheke Saarbrücken  
 Feldmannstraße 2a, Tel.: (0681) 92.677.0

**Mittwoch, 24.03.2021**

Linden-Apotheke Ludweiler  
 Völklingerstr. 11, Tel.: (06898) 4.23.00

**Donnerstag, 25.03.2021**

Stadt-Apotheke Saarbrücken  
 Bahnhofstraße 37, Tel.: (0681) 94.88.90

**Freitag, 26.03.2021**

Barbara-Apotheke Altenkessel  
 Alleestraße 40, Tel.: (06898) 8.00.55

**Samstag, 27.03.2021**

Apotheke im Globus Völklingen  
 Rathausstr. 53, Tel.: (06898) 93.505.24

**Sonntag, 28.03.2021**

Stifts-Apotheke Saarbrücken  
 Saargemünder Str. 93, Tel.: (0681) 85.14.68

**Montag, 29.03.2021**

Landmann Apotheke Saarbrücken  
 Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

**Dienstag, 30.03.2021**

St. Lukas-Apotheke Saarbrücken  
 Hochstraße 149, Tel.: (0681) 77.97.3

**Mittwoch, 31.03.2021**

Alpha-Apotheke Völklingen  
 Poststr. 28, Tel.: (06898) 2.31.11

**Donnerstag, 01.04.2021**

Stengel-Apotheke Saarbrücken  
 Eisenbahnstraße 25, Tel.: (0681) 52.363

**Freitag, 02.04.2021**

Apotheke am Zoo  
 Brandenb. Platz 12, Tel.: (0681) 81.89.61

**Samstag, 03.04.2021**

Blumen-Apotheke, Saarbrücken  
 Försterstraße 1, Tel.: (0681) 31.91.4

**Sonntag, 04.04.2021**

Paulus-Apotheke Malstatt  
 Rheinstr. 37, Tel.: (0681) 7.58.48

**Montag, 05.04.2021**

Römer-Apotheke Saarbrücken  
 Am Kieselhumes 42c, Tel.: (0681) 52.41.7

## Winterberg-Apotheke

Achim Holz

... kompetent

... leistungsstark

... beratungsintensiv



**Kreisstr. 62 • 66127 Klarenthal • Tel. 0 68 98 / 34 44**

**Kath. Pfarrgemeinde St. Barbara Saarbrücken (Klarenthal)**

Hauptstraße 51, 66127 Klarenthal, Telefon: (0 68 98) 3 24 77

**Öffnungszeiten Pfarrbüro:**Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 9:00 - 12:00 Uhr  
Mittwoch von 15:00 - 18:00 Uhr[www.st-barbara-saarbruecken.de](http://www.st-barbara-saarbruecken.de)**Pfarrbezirk „St. Bartholomäus“ Klarenthal****Sonntag, 21.03., 9.30 Uhr**

Hochamt

**Palmsonntag, 28.03., 9.30 Uhr**

Hochamt

**Freitag, 26.03., 18.30 Uhr**

Hl. Messe

**Pfarrbezirk „St. Michael“ Gersweiler****Samstag, 20.03.2021, 18.00 Uhr**

Vorabendmesse

**Pfarrbezirk „Herz Mariä“ Ottenhausen****Donnerstag, 18.03., 9.00 Uhr**

Frauenmesse

**Ev. Kirchengemeinde Burbach****(0681) 7 74 84**

Das Coronavirus schränkt immer mehr das Leben ein, wie wir es gewohnt sind. Natürlich ist Kirche davon nicht ausgenommen. Deswegen haben wir uns zu Online-Gottesdiensten entschieden, da der Glaube online auch ohne Ansteckungsgefahr gelebt werden kann.

**Bitte informieren Sie sich unter:**  
[www.dieter-winterhagen.de](http://www.dieter-winterhagen.de)

**Ev. Kirchengemeinde Gersweiler-Klarenthal**[www.kirchengemeinde-gersweiler-klarenthal.de](http://www.kirchengemeinde-gersweiler-klarenthal.de)**Öffnungszeiten****Gemeindebüro Klarenthal:**

Montag von 09:00 - 13:00 Uhr

Donnerstag von 12:00 - 16:00 Uhr

Telefon: (06898) 3 21 49

**Öffnungszeiten****Gemeindebüro Gersweiler:**

Dienstag von 10:00 - 16:00 Uhr

Freitag von 09:00 - 12:00 Uhr

Telefon: (0681) 70 21 44

**Sonntag, 21.03.2021, 9.30 Uhr**

Gottesdienst

Gemeindehaus Gersweiler

(anschließend Gemeindeversammlung)

**Sonntag, 28.03.2021, 11.00 Uhr**

Gottesdienst Kirche Klarenthal

**Zait & Kloster**  
Abflusstechnik, Kanalbau, Straßenbau & Kanalsanierung  
In der Acht 5 • 66333 Völklingen  
Telefon 0 68 98 / 90 941-0 • Telefax 0 68 98 / 90 941-20  
[www.zk-kanalbau.de](http://www.zk-kanalbau.de) • [www.zk-kanalsanierung.de](http://www.zk-kanalsanierung.de)

E-Mail: [info@zk-kanalbau.de](mailto:info@zk-kanalbau.de)

Abflussreinigung \* TV - Kanaluntersuchung

Klärgrubenkurzschließung

Kanalbau aller Art \* Verbundsteinarbeiten

Haustrockenlegung

Kanalsanierung mit Brawoliner ohne Aufgrabung

Kanalreparatur mit Kurzliner ohne Aufgrabung

**Kath. Kirchengemeinde „St. Eligius“ Burbach**

Pfarrbüro St. Eligius: Bergstraße 58, 66115 Saarbrücken

e-mail: [eligius.burbach@web.de](mailto:eligius.burbach@web.de), Kontakt: (0681) 7 62 03**Freitag, 19.03.2021, 9:00 Uhr**

St. Eligius, Hl. Messe

**Samstag, 20.03.2021, 18:00 Uhr**

Herz-Jesu, Vorabendmesse

**Sonntag, 21.03.2021, 10:00 Uhr**

St. Eligius, Hochamt

**Mittwoch, 24.03.2021, 9:00 Uhr**

St. Eligius, Hl. Messe

**Freitag, 26.03.2021, 18:00 Uhr**

St. Eligius, Kreuzwegandacht

**18:00 Uhr, St. Eligius, Hl. Messe****Samstag, 27.03.2021, 18:00 Uhr**

Herz-Jesu, Vorabendmesse

**Sonntag, 28.03.2021, 10:00 Uhr**

St. Eligius, Hochamt

**11:00 Uhr, St. Eligius**

Taufe

**Freitag, 30.03.2021, 18:00 Uhr**

St. Eligius

Bußgottesdienst vor Ostern

**Beachten Sie bitte die Aushänge in unserem Schaukasten nach weiteren Neuigkeiten.**

**Bitte melden Sie sich zu einem Besuch der Gottesdienste, vorher im Pfarramt St. Eligius telefonisch (0681/ 76 203) an, da die „Anmeldepflicht“ zu den Gottesdiensten weiterhin besteht.**

## Familiengottesdienst Ostersonntag, 4.4.2021 in Stationen

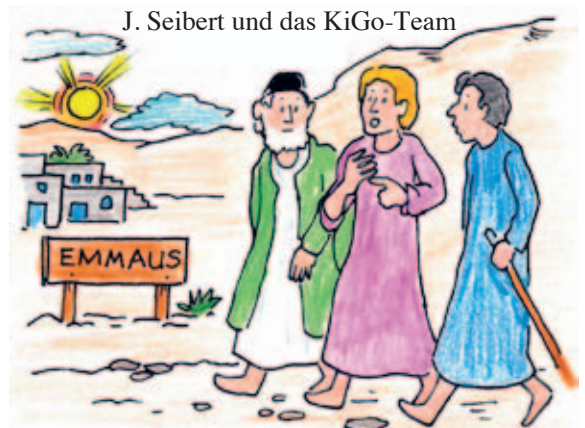
ab 10.00 Uhr

von der Ev. Kirche Gersweiler aus

Komm und geh mit:  
den **Weg der Emmausjünger**  
!!!Ostern mit Kindern neu erleben!!!

Wir freuen uns auf Dein Kommen!

J. Seibert und das KiGo-Team



## Wir sind weiterhin für Sie da!

OPTIK  
**JENAL**

Bergstraße 3  
66115 Saarbrücken  
Tel.: (0681) 7 79 17





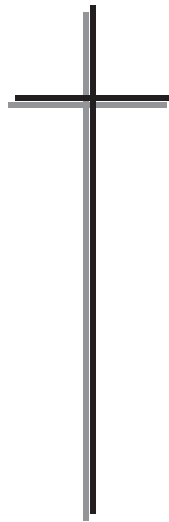
### Nachruf

Ein Leben voller Musik und Gottvertrauen endete am 19.02.2021.

Unser Freund, **Rüdiger Krug**, bis zuletzt Dirigent und Vorsitzender des M.G.V. Klarenthal-Krughütte 1875 e.V., starb nach schwerer Krankheit und hinterlässt eine große Lücke, nicht nur für den Männergesangverein, auch für den AWO Ortsverein Klarenthal. In stiller Trauer nehmen wir Abschied im Namen beider Vereine.

Rudi Schaumburger  
(2. Vorsitzender  
des M.G.V.)

Anni Rein  
(1. Vorsitzende  
der AWO Klarenthal)



### Statt Karten - Danksagung

Wir bedanken uns hiermit für die liebevolle Anteilnahme an der Trauer um unseren lieben Verstorbenen

### Egon Moser

\* 14.03.1930 † 23.01.2021

Die zahlreichen Blumen, Kränze und Geldspenden waren uns Trost und Hilfe. Dafür unser herzlicher Dank.

Sonja Moser geb. Colling  
Kilian Moser  
Vincent Moser  
und Bekannten

Klarenthal, im März 2021

### Statt Karten - Danksagung

Herzlichen Dank sagen wir allen, die unserer lieben Verstorbenen



### Rosemarie Benzel

geb. Spür

\* 02.07.1934 † 22.01.2021

im Leben Freundschaft und Achtung schenken und ihre Anteilnahme und Verbundenheit in so vielfältiger Weise bekundet haben.

### Im Namen aller Angehörigen

Armin und Ingeborg Benzel mit Familie

Klarenthal, im März 2021

## Podologische Praxis Möller

**Birgit Möller** Podologin

**Angelika Bernarding** Podologin



Telefon (06898) 35 57

66127 Saarbrücken-Klarenthal, Friedrichstr. 24

Leistungserbringer der Krankenkassen auf ärztliche Verordnung

**Unser Motto: Gut zu Fuß, ein Leben lang**

Vertragspartner  
aller Kranken-  
und Pflegekassen

**Pflege  
Dunkel & Mertes** GmbH

– Seniorenpflege

Ambulante Kranken- und Seniorenpflege

– Krankenpflege

Schwester Martha Dunkel,  
Schwester Ursula Mertes  
und Team

– Behandlungspflege

– Betreuung

**Tel.: 0 68 06 / 30 69 44**

– hauswirtschaftliche Versorgung

Mobil:  
01 77 / 7 27 93 40

– Beratung für pflegende Angehörige

– Pflegegutachten nach § 37 SGB XI

– 24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

Hilfe  
Zuwendung  
Vertrauen

**Pflege Dunkel & Mertes**

<http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de>  
e-mail: [pflege.dunkelundmertes@t-online.de](mailto:pflege.dunkelundmertes@t-online.de)  
Überhofer Straße 28, 66346 Püttlingen

Wir danken für die herzliche Anteilnahme, die uns anlässlich des Heimganges unserer lieben Verstorbenen

### Gisela Rinke

\*15.04.1952 † 16.01.2021

durch Wort, Schrift, Geld-, Kranz- und Blumenspenden entgegengebracht wurde.

### Adolf Klein

Klarenthal, im März 2021



# Unser Angebot im März

Vitamin B-Komplex-  
ratiopharm®



24% 14,99  
statt 19,90 €\*\* | 60 Kapseln

Talcid®  
KAUTABLETTEN\*



21% 5,49  
statt 6,87 €\*\* | 20 Stück

Nasen Spray-  
ratiopharm®  
Erwachsene\*



28% 2,99  
statt 4,16 €\*\* | 10 ml  
Einspritzfl. 2000 € | 100 ml

Iberogast®\*



20% 8,99  
statt 11,24 €\*\* | 20 ml Flüssigkeit  
Einspritzfl. 40,00 € | 100 ml

elmex®  
gelée\*



20% 8,49  
statt 10,63 €\*\* | 25 g  
Einspritzfl. 23,99 € | 100 g

ASPIRIN® 500 mg  
überzogene  
Tabletten\*



25% 5,49  
statt 7,28 €\*\* | 20 Stück

Bepanthen®  
WUND- UND HEILSALBE\*



24% 4,49  
statt 5,87 €\*\* | 30 g  
Thomapyrin 23,49 € | 100 g

Thomapyrin® TENSION  
DUO 400 mg/100 mg  
Filmtabletten\*



21% 5,49  
statt 6,87 €\*\* | 12 Stück

Imodium® akut  
lingual\*



24% 8,99  
statt 11,87 €\*\* | 12 Schmelztabletten

**NOW!**  
D-SICH und DRUCK



# Winterberg Apotheke

Achim Holz · Kreisstraße 62 · Klarenthal · Tel.: (06898) 34 44



*Ich will's  
Wissen!*

Thomas,  
51 Jahre,  
besucht unsere  
Kochkurse.

PROGRAMM FRÜHJAHR | SOMMER 2021

**Kursbeginn: ab 12. April**

## BILDUNGSZEIT FÜR MICH

- Kurse für über 20 Sprachen
- Kochen und Degustation
- Kunst, Kultur und Kreatives Gestalten
- Literatur, Philosophie
- Bewegung, Entspannung, Tanzen
- Computer, Beruf, Fotografie
- ... und vieles mehr.

[www.vhs-saarbruecken.de](http://www.vhs-saarbruecken.de)

**vhs**  
Volkshochschule  
Regionalverband Saarbrücken

**REGIONALVERBAND  
SAARBRÜCKEN**